



**REQUEST FOR INFORMATION
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

Proposal to / Propositions aux:
Statistics Canada / Statistique Canada

Date of Solicitation – Date de l’invitation: 30 novembre 2018	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à: statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone (613) 882-0281	Facsimile No. N° de télécopieur
Destination MACS BID – RECEIVING Statistics Canada Distribution Centre ATTN: Marie-Lyne Carr Room 0702, Main Building Tunney’s Pasture Driveway Ottawa, Ontario K1A 0T6 statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	

Solicitation No – N° de l’invitation : J022809/A
Solicitation closes – L’invitation prend fin At – à : 14:00 EST On – le : 13 decembre 2018
Update – Mise à jour :

Delivery required – Livraison exigée	Delivery offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur Facsimile No – N° de télécopieur : Telephone No – N° de téléphone :	
Signature	Date

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d’impression).
Name – Nom :
Title – Titre :



Demande de renseignements

Table des matières

Sommaire

Section 1 : Détails sur le client	3
Section 2 : Objet de la demande de renseignements	3
Section 3 : Nature de la demande de renseignements	3
Section 4 : Présentation des réponses	4
Section 5 : Format des réponses.....	4
Section 6 : Coûts associés aux réponses	5
Section 7 : Traitement des réponses	6
Section 8 : Contenu de la demande de renseignements	6
Section 9 : Demandes de renseignements	6
Section 10 : Soumission des réponses.....	6
Section 11 : Démonstrations proposées	7
Section 12 : Confidentialité des réponses.....	7
Section 13 : Droits réservés	8
Annexe A – Énoncé des besoins.....	9
Annexe B – Tableau des réponses.....	13



Section 1. Détails sur le client

En vertu de la *Loi sur la statistique*, Statistique Canada doit recueillir, compiler, analyser, dépouiller et publier des renseignements statistiques portant sur les activités commerciales, industrielles, financières, sociales, économiques et générales de la population canadienne et sur l'état de celle-ci.

De plus amples renseignements sur Statistique Canada sont disponibles à l'adresse :
www.statcan.gc.ca www.statcan.gc.ca

Section 2. Objet de la demande de renseignements

Statistique Canada lance un processus de demande de renseignements (DR) afin d'obtenir des renseignements et de la rétroaction auprès de l'industrie au sujet des applications mobiles d'enquête. Statistique Canada a besoin de plus de renseignements sur les pistes disponibles pour respecter cette exigence. À l'heure actuelle, les deux principales pistes envisagées sont les suivantes :

- a) la conception d'une nouvelle application mobile d'enquête destinée à être utilisée spécifiquement par Statistique Canada;
- b) la modification d'une application mobile d'enquête existante déjà disponible sur le marché.

Les deux principaux objectifs de Statistique Canada sont de fournir des renseignements et des analyses statistiques sur la structure économique et sociale du Canada et de promouvoir des normes et des pratiques saines. La Division de la planification et de la recherche en matière de collecte (DPRC), qui est le centre d'expertise pour la planification d'enquêtes, le développement d'enquêtes et la recherche sur la collecte des données d'enquête à Statistique Canada, aimerait mesurer la réactivité liée à l'utilisation d'une application mobile comme outil de collecte de données.

Statistique Canada pourra utiliser les renseignements et la rétroaction recueillis auprès des répondants de l'industrie dans le cadre de la présente DR pour faciliter la planification de l'approvisionnement à effectuer à cet égard pour le gouvernement du Canada.

Section 3. Nature de la demande de renseignements

Cette demande de renseignements n'est pas une demande de soumissions. Cette DR n'est pas considérée comme un engagement concernant la publication d'un appel d'offres subséquent ou l'octroi d'un contrat pour les travaux décrits dans le présent document. Aucun accord ou contrat ne sera émis en fonction de cette DR. La présente DR ne donnera lieu à l'attribution d'aucun contrat; par conséquent, les fournisseurs potentiels de biens ou de services décrits dans la présente DR ne doivent pas réserver des stocks ou des installations, ni allouer des ressources en raison de toute information présentée dans les présentes.

La présente DR est un document de consultation du marché qui est émis pour obtenir des renseignements afin d'aider Statistique Canada à planifier son approvisionnement et son objectif n'est pas d'adjuger quelconque contrat. L'émission de la présente DR ne doit en aucune façon être considérée comme un pouvoir conféré à d'éventuels répondants d'entreprendre des travaux qui pourraient être imputés au Canada.



De plus, étant donné que cette demande de renseignements n'entraînera pas la création d'une liste de fournisseurs, il n'y aura pas de liste restreinte de fournisseurs potentiels aux fins de travaux futurs en raison de cette DR. La participation à cette demande d'information n'est pas une condition ou une condition préalable à la participation à toute sollicitation éventuelle à effectuer ultérieurement. Le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à cette DR n'empêche pas ce fournisseur de participer à un processus d'approvisionnement futur.

De ce fait, la participation à cette DR est encouragée, mais n'est pas obligatoire.

Statistique Canada ne sera pas lié par quoi que ce soit mentionné dans les présentes, et se réserve le droit de modifier tout ou une partie des exigences à tout moment, et s'il le juge nécessaire. Statistique Canada se réserve également le droit de réviser son approche en matière d'approvisionnement s'il le juge approprié, soit en fonction de l'information soumise en réponse à la présente DR, soit pour toute autre raison qu'il juge appropriée.

Statistique Canada peut utiliser les renseignements non exclusifs fournis dans le cadre de la présente DR à ses propres fins, y compris son examen ou la préparation à tout document d'invitation à soumissionner qui suivra.

Bien que la date de clôture de la DR indiquée par la présente ne soit pas une date limite pour les commentaires ou la rétroaction, les réponses reçues après la date d'échéance fixée de la présente DR peuvent ou peuvent ne pas être prises en considération selon l'échéancier et le calendrier de Statistique Canada.

Section 4. Présentation des réponses

Les réponses à cette DR doivent être soumises électroniquement, par courriel, à l'autorité contractante identifiée à la section 10 du présent document. Les répondants peuvent envoyer une copie papier, plutôt qu'électronique, de leurs réponses à l'attention de l'autorité contractante à l'adresse indiquée à la page 1 de la DR.

Les réponses soumises deviendront la propriété exclusive de Statistique Canada et ne seront pas renvoyées.

Section 5. Format des réponses

Page couverture : Si la réponse comprend plusieurs volumes, les répondants sont priés d'indiquer sur la page couverture de chaque volume le titre de la réponse, le numéro de référence, le numéro du volume et leur appellation légale intégrale.

Page titre : La première page de chaque volume de la réponse (qui suit la page couverture) doit être la page titre et doit contenir :

- i) le titre de la réponse des répondants et le numéro du volume;
- ii) le nom et l'adresse du répondant
- iii) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne-ressource désignée par le répondant
- iv) la date et le numéro de la DR.



Système de numérotation : Les répondants sont priés de produire leur réponse en utilisant un système de numérotation correspondant à celui de la présente DR. Toutes les références à des documents descriptifs, à des manuels techniques et à des brochures accompagnant la réponse doivent respecter ce système.

Statistique Canada demande que les répondants soumettent une (1) copie électronique de leurs réponses, y compris les pièces justificatives. Le format de fichier de la soumission doit être soit Adobe Portable Document Format (PDF), soit lisible par le logiciel Microsoft Office Suite. La fourniture de documents électroniques est nécessaire pour faciliter la diffusion des réponses de Statistique Canada.

Bien qu'il n'y ait pas de limite de page sur les informations à fournir, la soumission par courriel contenant des pièces jointes de plus de six (6) mégaoctets dans la taille totale des fichiers électroniques peut ne pas être reçue. Tel qu'il est indiqué à la section 4, Présentation des réponses, les répondants peuvent envoyer une copie papier, plutôt qu'électronique, de leurs réponses à l'attention de l'autorité contractante à l'adresse indiquée à la page 1 de la DR.

Pour tirer le maximum des réponses à la présente DR, ainsi que pour favoriser une évaluation uniforme et structurée des renseignements transmis à Statistique Canada, on demande aux répondants de répondre aux questions se trouvant dans le tableau de réponse à l'Annexe B du présent document, ce qui constitue leur participation à ce processus de DR. Dans la mesure du possible, les renseignements fournis doivent être complets et ne pas renvoyer à d'autres documents non inclus, à moins qu'il n'y ait pas d'autre façon de fournir l'information.

À ce titre, les répondants sont priés de fournir les informations suivantes :

- a) remplir le tableau des réponses à la DR (Questions à l'intention de l'industrie) inclus à l'annexe B, et y joindre toute autre soumission qui détaille les réponses à ses questions (avec sa pagination);
- b) inclure les coûts estimés pour la (ou les) solution(s) proposée(s), avec ventilation des taxes applicables, des frais de livraison, des droits de douane, des taxes, des frais de service, etcetera;
- c) indiquer s'ils ont également l'intention de fournir à Statistique Canada une démonstration de la solution qu'ils proposent pour ce processus de DR, puisque ces démonstrations sont décrites à la section 12 du présent document.

On encourage les répondants à envoyer des réponses mêmes s'ils ne peuvent pas répondre à toutes les questions de la présente DR. De plus, les répondants ne doivent pas hésiter à émettre des commentaires, à soulever des préoccupations et à formuler des recommandations de rechange, s'il y a lieu, quant à la façon dont les exigences ou l'objectif décrit dans la présente DR pourraient être satisfaits. Les répondants doivent expliquer toutes les hypothèses énoncées dans leurs réponses. S'il y a lieu, l'information fournie doit aller au-delà des données déjà rendues publiques, par exemple, sur un site Web.

Les réponses peuvent être rédigées dans l'une ou l'autre des deux langues officielles du Canada (français ou anglais), selon la préférence du répondant.

Statistique Canada se réserve le droit de demander des clarifications à un répondant pour toute information fournie en réponse à cette demande de renseignements, soit par téléphone, soit par écrit ou en personne.



Section 6. Coûts associés aux réponses

Les répondants ne seront pas remboursés pour les frais engagés afin de répondre à la présente DR, qui comprennent, sans y être limités, les dépenses de déplacement à destination et en provenance du bureau central de Statistique Canada pour les démonstrations.

Section 7. Traitement des réponses

- a) Utilisation des réponses : Les réponses ne seront pas officiellement évaluées. Toutefois, les réponses reçues pourraient être utilisées par Canada pour élaborer ou modifier les stratégies d'approvisionnement ou les documents provisoires contenus dans la présente DR.
- b) Équipe d'examen : Une équipe d'examen composée de représentants du client (le cas échéant) et de Statistique Canada examinera les réponses. Statistique Canada se réserve le droit d'embaucher un conseiller indépendant ou d'utiliser les ressources gouvernementales qu'il juge nécessaires pour examiner les réponses. Celles-ci ne seront pas forcément toutes examinées par tous les membres de l'équipe d'examen.
- c) Confidentialité : Les répondants devraient mettre en évidence toute portion de leur réponse qu'ils jugent confidentielle ou exclusive. Le Canada traitera la réponse conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*.
- d) Activité de suivi : Le Canada peut, à sa discrétion, communiquer avec un répondant pour lui poser des questions supplémentaires de suivi ou clarifier tout aspect d'une réponse.

Section 8. Contenu de la demande de renseignements

Cette DR contient une ébauche de l'énoncé des besoins. Ce document demeure un travail en cours et les répondants ne devraient pas supposer que de nouvelles dispositions ou exigences ne seront pas ajoutées à la demande de soumissions qui, au bout du compte, pourrait être diffusée par le Canada. De plus, les répondants ne devraient pas supposer qu'aucune des dispositions ou des exigences ne sera supprimée ou révisée. Des observations concernant tout aspect de ce document préliminaire seraient appréciées.

Section 9. Demandes de renseignements

Statistique Canada ne répondra pas nécessairement à toutes les questions concernant cette demande de renseignements, ni fournira ses réponses par écrit à tous les répondants potentiels avant la date de clôture de la présente DR, car il ne s'agit pas d'un processus de demande de soumissions. Toutefois, les répondants ayant des questions peuvent diriger leurs demandes par voie électronique, en envoyant un courriel à l'autorité contractante de Statistique Canada avant la date de clôture de la DR. Les questions reçues après cette date de clôture peuvent être examinées ou non pour obtenir une réponse.

Autorité contractante : Marie-Lyne Carr

Courriel : statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca



Section 10. Soumission des réponses

Heure et lieu de soumission des réponses : Les fournisseurs intéressés à fournir une réponse devraient l'envoyer à l'autorité contractante identifiée précédemment en respectant l'heure et la date indiquées à la page 1 du présent document.

Responsabilité relative au délai à respecter : Il incombe à chaque répondant de veiller à ce que sa réponse soit livrée à temps et au bon endroit.

Identification de la réponse : Chaque répondant doit s'assurer que son nom et son adresse de retour sont indiqués et que le numéro de la réponse et la date de clôture sont clairement indiqués sur la réponse.

Section 11. Démonstrations proposées

En plus des soumissions écrites, les entreprises sont invitées à faire la démonstration de leurs outils existants à l'équipe d'examen et aux représentants principaux des domaines spécialisés qui participent à ce projet, si elles le désirent. Les démonstrations auront lieu après la date de clôture de la DR, si les parties intéressées le souhaitent. Les démonstrations ne sont pas une exigence obligatoire de la présente DR, mais seront plutôt laissées à la seule discrétion de chaque répondant.

Afin de réserver du temps pour faire une démonstration à Statistique Canada, il faut envoyer une demande de démonstration écrite par courriel à l'autorité contractante de Statistique Canada d'ici la date de clôture du présent processus de DR. La demande doit être accompagnée d'une réponse officielle à cette DR; voir l'annexe B.

Les démonstrations auront lieu au bureau central de Statistique Canada, situé au pré Tunney, à Ottawa (Ontario), et non en dehors du site (p. ex. au site de l'industrie du répondant). Statistique Canada s'occupera des autorisations de sécurité et de l'accompagnement jusqu'à la salle de réunion et la sortie. Les répondants ne seront pas remboursés pour les frais engagés pour participer à la démonstration.

Pour être prises en compte, les démonstrations ne peuvent dépasser une heure et demie (1 h 30), elles doivent se faire sur place au bureau de Statistique Canada, à Ottawa, et doivent comprendre les éléments suivants :

- a) une démonstration sur comment élaborer une enquête à partir de l'application;
- b) une démonstration des paradonnées fournies par l'application.

Section 12. Confidentialité des réponses

Comme décrit ci-dessus, Statistique Canada peut utiliser les renseignements non exclusifs transmis au moyen de la présente DR à ses propres fins, y compris leur examen ou la préparation à tout document d'invitation à soumissionner qui suivra. Toutefois, l'engagement de Statistique Canada consiste à conserver précieusement les renseignements qu'il obtient auprès de la population canadienne conformément à la *Loi sur la statistique* et aux diverses politiques et pratiques du ministère qui encadrent ses activités de collecte, d'analyse et de transmission de données.

Bien que les renseignements recueillis dans le cadre de la présente DR peuvent être transmis en fonction de la confidentialité des renseignements commerciaux (et traités en conséquence par le Canada s'ils sont désignés de la sorte), le Canada peut utiliser lesdits renseignements pour contribuer



à l'élaboration des caractéristiques de rendement (qui sont sous réserve de modification) ou à des fins budgétaires.

Par conséquent, les répondants doivent indiquer clairement, dans les renseignements qu'ils partagent avec le Canada pour ce processus de DR, la présence de tout renseignement qu'ils considèrent comme exclusif, personnel ou appartenant à un tiers (par exemple, par filigrane). Veuillez noter que Statistique Canada pourrait être tenu par la loi (par exemple, en réponse à une demande formulée dans le cadre de la *Loi sur l'accès à l'information*) de divulguer des renseignements exclusifs ou délicats sur le plan commercial concernant un répondant (pour en savoir davantage : <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/a-1/>).

Section 13. Droits réservés

En plus de tout autre droit explicite ou implicite détaillé par la présente, Statistique Canada se réserve les droits suivants :

- annuler le présent processus de DR en tout temps et émettre une nouvelle DR pour les mêmes renseignements ou des renseignements similaires;
- modifier la structure du processus de DR;
- modifier ou prolonger toute date ou période indiquée dans la présente DR en tout temps et pendant aussi longtemps que Statistique Canada, à sa seule discrétion absolue, le juge approprié;
- apporter des changements, y compris des changements majeurs, à la présente DR, à condition qu'ils soient mentionnés dans un addenda à la présente DR;
- demander des éclaircissements par écrit, demander qu'un ou la totalité des répondants présentent des renseignements supplémentaires ou fournir des renseignements supplémentaires ou des éclaircissements;
- ne pas tenir compte d'une réponse contenant des renseignements que Statistique Canada (à sa seule discrétion absolue) juge faux, inexacts ou trompeurs.
- De plus, toutes les exigences et conditions de la présente DR visent à bénéficier à Statistique Canada et ne doivent pas être interprétées comme un engagement ou une obligation de la part de Statistique Canada.



ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

APPLICATION MOBILE D'ENQUÊTE

POUR

STATISTIQUE CANADA (2018)

Renseignements généraux et objet

La Division de la planification et de la recherche en matière de collecte de Statistique Canada, située au 150, promenade du pré Tunney, à Ottawa, est responsable de la gestion de la collection des enquêtes de Statistique Canada et de la mise en œuvre de nouveaux outils de collecte. Au cours des dix dernières années, un important changement est survenu dans le comportement du répondant, à savoir l'augmentation importante de l'utilisation du téléphone cellulaire, particulièrement des téléphones intelligents. Au cours de cette période, Statistique Canada a observé des changements dans la manière de communiquer avec les répondants et la manière dont ces derniers remplissent des questionnaires. Près de 70 % des répondants utilisent maintenant des téléphones cellulaires. Plus du tiers des répondants aux enquêtes sur les ménages remplissent maintenant leur questionnaire en ligne. Pour s'adapter à ce paysage en évolution, Statistique Canada tente d'évaluer la volonté des répondants à télécharger une application mobile de Statistique Canada, d'y accéder, de remplir une enquête avec cet outil, et de terminer la transmission de leurs données.

Exigences du projet

Toutes les exigences de cette spécification sont réputées être des exigences essentielles qui doivent être respectées par l'application, sauf avis contraire. Dans la présente spécification, l'utilisation du mot « doit » désigne les exigences que l'application doit respecter. L'utilisation du « futur » vise à désigner les fonctionnalités qui devraient être disponibles dans l'avenir.

- a) L'application mobile doit avoir une plateforme iOS et Android qui sont d'origine.
- b) L'application doit comprendre l'image de marque de Statistique Canada
- c) L'application doit inclure la protection par mot de passe
 - a. La protection par mot de passe peut exiger une fonctionnalité « Se souvenir de moi »
 - b. Le mot de passe peut exiger une fonction Touch ID ou de reconnaissance des visages
- d) L'application doit inclure une fonctionnalité de temporisation
 - a. Statistique Canada doit être en mesure d'adapter la période de temporisation à chaque enquête individuelle
- e) L'application doit inclure une fonctionnalité de notification poussée
 - a. Les notifications poussées seront requises de façon aléatoire jusqu'à 5 fois par jour.
 - i. Ces périodes peuvent devoir être autocontrôlées, c'est-à-dire le répondant est interrogé deux à trois fois de façon aléatoire entre x et x heures. Le délai autorisé sera précisé par Statistique Canada.
 - ii. Ces périodes peuvent aussi être contrôlées par le répondant (le répondant précise ses heures d'éveil et est interrogé deux à trois fois de façon aléatoire au cours de ces heures).
 - b. Les fuseaux horaires du Canada doivent être respectés conformément aux paramètres du téléphone du répondant.
- f) Une connexion Internet (données ou WiFi) doit être requise aux fins suivantes :
 - a. Télécharger l'application
 - b. Ouvrir une session et accéder au contenu du questionnaire



- c. Soumettre les réponses
- g) Une connexion Internet (données ou Wi-Fi) ne doit pas être nécessaire aux fins suivantes :
 - a. déclencher les notifications poussées une fois l'application téléchargée
 - b. parcourir le sondage et inscrire les réponses une fois la session ouverte dans l'application
- h) Un tableau de bord pour la visualisation des données doit être disponible dans l'application.
 - a. Une visualisation des données qui fait le suivi des résultats du répondant pendant la période au cours de laquelle qu'il fait partie de l'échantillon doit être à la disposition du répondant tout au long de la période de collecte.
 - b. Une visualisation des données présentant les résultats de tous les participants à l'étude doit être à la disposition du répondant après la période de collecte. Statistique Canada doit avoir la capacité de charger les données sur la plate-forme. Le répondant sera informé de cette caractéristique dans les documents de communication et à la section information de l'application. Le répondant recevra une notification poussée qui l'informe quand la visualisation des données est prête.
 - c. Dans les cas où l'enquête comporte une partie A et une partie B, le tableau de bord de visualisation des données devrait faire référence aux réponses du répondant pour la partie A jusqu'à ce qu'il ait terminé la partie B.
- i) L'application doit fournir une barre de progression qui indique la proportion du questionnaire complété. Cette fonction pourrait être mise en forme au moyen de l'une ou l'autre des méthodes suivantes :
 - a. pourcentage achevé
 - b. nombre de questions répondues par rapport au total de questions
- j) Une touche de basculement de la langue vers le français ou l'anglais doit être disponible sur chaque écran de l'application. Statistique Canada fournira la traduction du *contenu de l'enquête*, mais le concepteur doit offrir les fonctionnalités de base de l'application en anglais et en français.
- k) L'application doit inclure des caractéristiques de rétroaction, y compris, mais sans s'y limiter :
 - a. écran Q et R/menus de texte d'aide
 - b. option instantanée de courriel par le toucher
 - c. option instantanée de téléphone par le toucher
- l) L'application doit inclure des caractéristiques de rétroaction, y compris, mais sans s'y limiter :
 - a. une option de clavardage
- m) L'application doit disposer de plusieurs modes pour le type de réponse aux questions y compris, mais sans s'y limiter :
 - a. case à cocher
 - b. réponse directe
 - c. échelle mobile pour les réponses numériques
 - d. menu déroulant
 - e. menu déroulant interrogeable
- n) L'application doit inclure la capacité d'appliquer des contrôles aux réponses ou aux non-réponses. Par exemple, les contrôles seraient déclenchés en fonction de renseignements manquants ou contradictoires, tel qu'il est décrit par Statistique Canada pour chaque enquête. Statistique Canada doit être en mesure d'entrer dans la page de modification des paramètres de l'application.
- o) L'application comprendra un écran de révision afin de permettre au répondant de revoir facilement ses réponses avant de les soumettre.
- p) L'application doit avoir un bouton Soumettre (submit)



- a. Les données ne sont pas soumises tant que le répondant n'a pas accusé réception de la soumission. Dans les cas où l'enquête comporte une partie A et une partie B, l'intimé doit accuser réception de chaque soumission séparément.
- q) L'application doit respecter les exigences de Statistique Canada, y compris, mais sans s'y limiter :
 - a. NSI 2.0 du SCT
 - b. normes du Web
 - c. WCAG2.0.
 - d. modèles de thèmes de Statistique Canada
 - e. interopérabilité des services Web.
 - f. optimisation des sites Web et des applications pour appareils mobiles
 - g. exigences relatives à la convivialité Web
- r) L'application doit avoir la fonctionnalité de géolocalisation
- s) L'application aura accès à la caméra de l'intimé pour l'envoi d'une photo ou la lecture de codes à barres
- t) L'application doit pouvoir avoir accès au microphone du répondant
- u) L'application doit fournir des paradonnées y compris, mais sans s'y limiter :
 - a. appareil
 - b. système d'exploitation et version
 - c. journal des pannes
 - d. journal des événements
- v) L'application doit pouvoir être utilisée avec la technologie de balise
- w) Statistique Canada doit être en mesure de réviser le contenu, l'enchaînement et les contrôles des questionnaires
- x) Le concepteur ne doit pas avoir accès aux réponses des répondants, ou à toute information sur le répondant y compris, mais sans s'y limiter : le nom, le numéro de téléphone, l'adresse physique, le mot de passe.
- y) L'application doit être logée dans les installations du bureau central de Statistique Canada, situé au 150, promenade du pré Tunney à Ottawa
- z) Les données du répondant doivent être stockées sur des serveurs de Statistique Canada
- aa) Il doit être possible d'utiliser l'application au moyen de ce qui suit
 - a. téléphones mobiles
 - b. tablettes
 - c. ordinateurs
- bb) Le répondant doit pouvoir synchroniser ses données à travers les appareils pour commencer à répondre à un questionnaire au moyen d'un appareil, mais le terminer potentiellement avec un autre
- cc) Le répondant devrait pouvoir ajuster les paramètres tels que la police de caractères et la taille du texte

En plus des caractéristiques déjà détaillées, il est essentiel que l'entretien et une formation relatifs à ces exigences répondant aux caractéristiques suivantes soient offerts à Statistiques Canada :

- Il doit être possible d'offrir un entraînement physique (c.-à-d. sur place avec l'application) à l'administrateur de l'enquête en anglais et en français, de sorte qu'il puisse concevoir une enquête et l'opérer
- Un manuel de formation doit être fourni en français et en anglais à l'équipe de conception de l'enquête

Statistique Canada est particulièrement intéressé à recevoir des renseignements de concepteurs qui :

- ont des applications existantes qui répondent aux exigences ci-dessus



- peuvent concevoir une nouvelle application afin de répondre aux exigences ci-dessus
- peuvent fournir d'autres fonctionnalités ou exigences qui n'ont pas encore été envisagées, mais qui pourraient aider Statistique Canada à atteindre ses objectifs



ANNEXE B – TABLEAU DES RÉPONSES (QUESTIONS À L'INTENTION DE L'INDUSTRIE)

15.1	Profil du fournisseur Les questions de cette section concernent votre entreprise et les services que vous fournissez au secteur public ou privé (veuillez indiquer comme : a) « Cette information vous a été fournie », suivi du (des) numéro(s) de la page où elle figure dans votre soumission, ou b) Oui – « Disponibles », selon le cas).
15.1.1	Fournissez un résumé de votre profil d'entreprise et des services fournis par votre entreprise.
15.1.2	Décrivez votre expérience passée et actuelle en tant que concepteur pour plateforme Android et iOS au Canada.

15.2	Renseignements sur les applications mobiles existantes Les questions de cette section visent à permettre aux entreprises de fournir des renseignements sur les applications mobiles qu'ils proposent pour répondre aux exigences.
15.2.1	Fournissez des spécifications détaillées pour les applications mobiles que vous proposez répond le mieux aux exigences spécifiquement incluses dans le présent document de DR tel que décrit dans l'annexe A, comme : Nom de l'application mobile y compris (si disponible) :
15.2.1.1	Fonctionnalité disponible
15.2.1.2	Fonctionnalité à concevoir
15.2.1.3	Un pourcentage de fonctionnalité disponible et un pourcentage de développement ou de modification supplémentaire requise
15.2.1.4	Fournissez les spécifications pour des caractéristiques supplémentaires et/ou des solutions connexes qui ne sont pas demandées dans le présent document de la DR qui devraient être incluses dans une DP.
15.2.1.5	Quel est le temps d'exécution anticipé requis pour livrer l'application mobile demandée?

15.3	Renseignement concernant la conception d'une nouvelle application mobile Les questions de cette section visent à permettre aux entreprises de fournir des renseignements sur les nouvelles applications mobiles qu'ils proposent de concevoir afin de répondre aux exigences.
15.3.1	Fournissez des renseignements détaillés au sujet de l'approche de conception que vous proposez et qui répond le mieux aux exigences spécifiquement incluses dans cette DR tel qu'il est décrit à l'annexe A, comme :



15.3.1.2	Fonctionnalité à concevoir
15.3.1.3	Fournissez les spécifications pour des caractéristiques supplémentaires et/ou des solutions connexes qui ne sont pas demandées dans le présent document de la DR qui devraient être incluses dans une DP, et expliquez brièvement pourquoi.
15.2.3	Quel est le temps d'exécution anticipé requis pour livrer l'application mobile demandée?

15.4	Information de l'estimation des prix Les questions de cette section visent à fournir des estimations de coûts pour les solutions proposées pour l'exigence.
15.4.1	Veillez fournir les prix d'achat estimés (y compris l'application mobile, la licence, la formation) pour la solution proposée dans votre réponse à la section 15.2.
15.4.2	Veillez fournir les prix d'achat estimés (y compris l'application mobile, la licence, la formation) pour la solution proposée dans votre réponse à la section 15.3.
15.3.2	Veillez fournir des estimations de prix d'achat pour les autres solutions proposées dans vos réponses à la section 15.2 et/ou 15.3, s'il y a lieu.

15.5	Renseignements supplémentaires
15.5.1	Y a-t-il d'autres considérations que Statistique Canada devrait connaître et qui, selon vous, ne sont pas couvertes dans cette DR?
15.5.2	Avez-vous d'autres commentaires à partager avec Statistique Canada au sujet de cette demande de renseignements?
15.5.3	Pouvez-vous fournir la formation à Ottawa, Ontario, Canada?
15.5.4	Est-il possible de s'attendre à ce qu'une solution finale puisse passer d'une solution sur les lieux à une solution cloud?

15.6	Question spécifiquement pour les titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICS
15.6.1	Estimez-vous qu'il s'agit d'une exigence pour des SPICS? Dans l'affirmative, veuillez indiquer le volet qui convient le mieux pour cette exigence.

15.7	Démonstration de produit Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>
-------------	--